

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH / DECLARATION OF PERFORMANCE
No / Nr 2001/01/17/A

- 1 Name and trading name of the construction product / *Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego*
Flow controllers / Regulatory przepływu
- 2 Designation of the construction product's type / *Oznaczenie typu wyrobu budowlanego*
Flow controllers 4001, 4006, 4206, F4006 / Regulatory przepływu 4001, 4006, 4206, F4006
- 3 Intended use or application / *Zamierzone zastosowanie lub stosowanie*
Regulation of medium flow in heating and cooling installations
/ Regulacja przepływu medium w instalacjach grzewczych i chłodniczych
- 4 Manufacturer name and registered office, as well as the production site / *Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu*
HERZ Armaturen Ges.m.b.H. A-1230 Wien, Richard-Strauss-Straße 22
- 5 Authorised agent's name and registered office, where applicable / *Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony*
HERZ Armatura i Systemy Grzewcze Spółka z o.o. 32-020 Wieliczka, ul. Grotgera 58
- 6 Legal basis / *Podstawa prawna wprowadzenia wyrobu*
The product has been introduced into the European system subject to the Journal of Laws [Dz. U.] 2016 text 1570 art.5, par. 3. The product has been introduced in Austria
/ Produkt wprowadzono w systemie europejskim zgodnie z Dz. U. 2016 poz. 1570 art.5 ust. 3. Wyrób został wprowadzony na terenie Austrii
- 7 Technical specifications / *Specyfikacja techniczna*
 EN 12420 - Copper and copper alloys forgings / EN 12420 - Miedź i stopy miedzi Odkuwki
 EN 1982 - Copper and copper alloys Geese and casts / EN 1982 - Miedź i stopy miedzi Gąski i odlewy
 EN12164 - Copper and copper alloys Rods for machining on machines / EN12164 - Miedź i stopy miedzi Pręty do obróbki skrawaniem na automatach
 EN 1561- The properties of non-alloy and low-alloy gray cast iron used for castings were determined, made in sand molds or molds with comparable thermal properties Gray iron intended for pipes and fittings is not included
/ EN 1561- Określono własności niestopowego i niskostopowego zeliwa szarego stosowanego na odlewy, wykonywane w formach piaskowych lub formach o porównywalnych własnościach cieplnych Nie ujęto zeliwa szarego przeznaczonego na rury i łączniki

8 Declared performance / Deklarowane właściwości użytkowe

The construction product's essential characteristics for the intended use or application / <i>Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań</i>	Declared performance / <i>Deklarowane właściwości użytkowe</i>	Comments / <i>Uwagi</i>
Material / <i>Materiał</i>	Body made of brass CC 754S-GM according to EN 1982 or gray cast iron (flanged version) G.JL-250 acc EN-1561 turned parts made of brass CW614 according to EN 12164, compression spring made of corrosion-resistant steel A2, seals made of ethylene-propylene rubber EPDM / <i>Korpus z mosiądzu CC 754S-GM wg EN 1982 lub z zeliwa szarego (wykonanie kolnierzowe) G.JL-250 wg EN-1561 części toczone z mosiądzu CW614 wg EN 12164, sprężyna naciskowa ze stali odpornej na korozję A2, uszczelnienia z kauczuku etylenowo-propylenowego EPDM</i>	-
Max operating pressure / <i>Maks ciśnienie robocze</i>	25 bar	According to technical data sheets / <i>Wg kart technicznych</i>
Max operating temperature / <i>Maks temperatura robocza</i>	110°C, 130°C	According to technical data sheets / <i>Wg kart technicznych</i>
Dimensions / <i>Średnice</i>	DN 10 - DN 300	According to technical data sheets / <i>Wg kart technicznych</i>
Kvs	0,22 - 1383 m ³ /h	According to technical data sheets / <i>Wg kart technicznych</i>
Medium / <i>Czynnik</i>	Water or water solution of glycol / <i>Woda lub wodny roztwór glikolu</i>	-

- 9 The performance of the aforesaid product conforms to all the declared performance aspects listed under par 8
 The present declaration of performance has been issued subject to the Law of 16 April 2004 on construction products under the sole responsibility of the manufacturer
/ Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi własnościami użytkowymi Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta

Signed on behalf of the manufacturer by / W imieniu producenta podpisał(a):

Ing. Wolfgang Rauch
Quality Manager


.....
(signature and stamp / podpis i pieczęć)